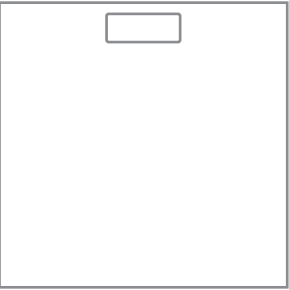
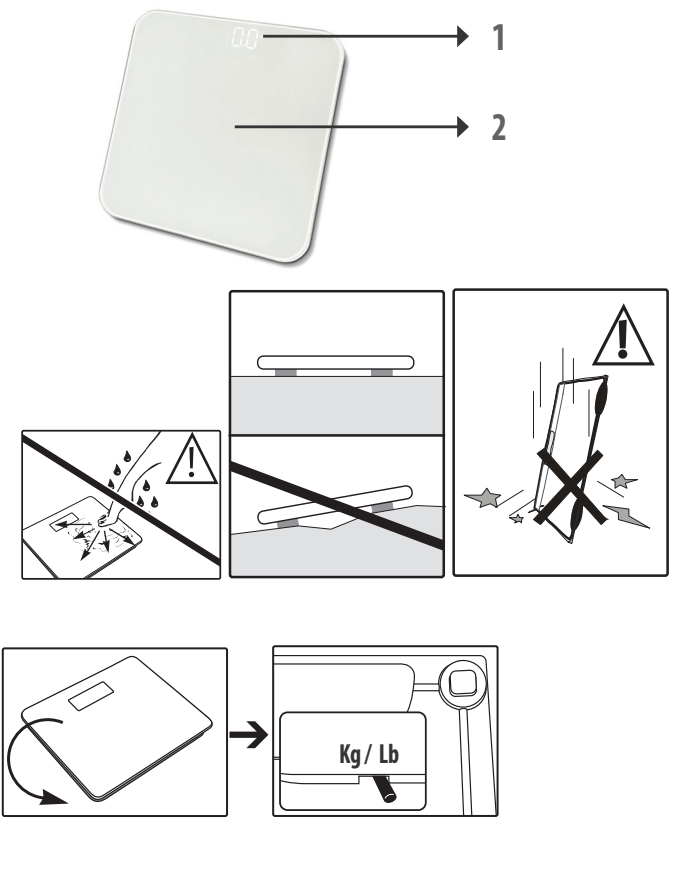




EN	Instruction Manual	TR	Kullanım Kilavuzu
FR	Mode D'emploi	HR	Korisnički Priručnik
NL	Haarborstel	RS	Uputstvo Za Korištenje
DE	Bedienungsanleitung	SI	Navodila Za Uporabo
IT	Manuale Utente	RU	Инструкция
ES	Manual De Usuario	KZ	нұсқаулық
PT	Manual De Utilizador		

	
EN	Bathroom Scale
FR	Pèse-personne
NL	Weegschaal
DE	Personenwaage
IT	Bilancia pesapersona
ES	Báscula de baño
PT	Balança de banheiro
TR	Banyo Baskülü
HR	Osobna Vaga
RS	Kupaonske Vage
SI	Vaga Za Kupatilo
RU	Весы Для Ванной
KZ	Ванна Таразы

Parts Description / Description Des Pièces / Teilebeschreibung / Descrizione Delle Parti / Descripción De Las Piezas / Descrição Dos Componentes / Parça Tanımları / Описание частей / Opis Dijelova / Opis Delov / أجزاء الوصف



Technical Data / Données Techniques Technische Daten / Dati Tecnici / Datos Técnicos / Dados Técnicos / Teknik Bilgi / Технические данные / Техникалық деректер

Power supply / Source de courant / Источник питания / Нәр беруші / Energieversorgung / Alimentazione elettrica / Fuente de alimentación / Fonte de energia / Güç kaynağı / Napajanje

3xAAA/1.5V

Capacity / Capacité / Capaciteit / Kapazität / Capacità / Capacidad / Capacidade / Kapasite / Kapacitet / Емкость / Сыйымдылығы **180 kg max. / D: 100 g**

EN Instruction Manual
SAFETY
- The manufacturer cannot be held responsible for damage if the safety instructions are not observed. - This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.

DEVICE SAFETY:
- The appliance must be placed on a stable, level surface. - Do not step with wet feet. Its surface is slippery. It may cause injury. - Do not drop the device.

BATTERY WARNINGS:
- Do not expose the battery to high temperatures or direct sunlight. Never throw batteries into the fire. There is a danger of explosion! - Keep batteries away from children. They are not a toy! - Do not open the batteries by force. - Avoid contact with metallic objects.(Rings, nails, screws et cetera)there is a danger of short-circuiting! - As a result of a short-circuit batteries may heat up consider-ably or even catch fire.this may result in burns. - For your safety the battery poles should be covered with adhesive strips during transport. - If a battery leaks, do not rub your eyes with your hands. If in contact with the liquid, the hands should be washed thoroughly and eyes rinsed out with clear water, if symptoms persist please consult a doctor. - Attention should be drawn to environmental aspects of battery disposal.

PARTS DESCRIPTION
- Digital screen - Glass Surface

BEFORE FIRST USE
- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device. - Always weigh/use the scale on a hard and flat surface. When you are measuring, please keep still. - It is advisable to take measurement at the same time of the day and at the same place. - Step on the weighing platform gently and when you are measuring, please keep still.

USE
- The maximum weight capacity is 180kg. The minimum measurable weight is 3kg. Graduation is 100gr. - Select with the little knob aside the battery holder the weight measuring unit KG, LB or ST:LB. - Place the scale on a hard, flat surface (avoid carpets). An uneven floor contributes to inaccurate measurements. - Stand on the scales with both feet. The device switches on automatically. - Within seconds, personal weight is established electronically and displayed. - Now for example you can take up your baby, if the weight is heavier than 3 kg., the scale will automatically indicate the new weight, you need to remain standing on the scale. - Once you step off the scale after weighting, it will switch itself off automatically after a few seconds.

DISPLAY CODES
- Lo: Replace the battery. Type of battery 3xAAA. - oL: Overload indicator. If weight exceeds the maximum capacity of 180kg. "oL" Appears on the display screen.

CLEANING AND MAINTENANCE
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid. - Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
 This product contains recyclable materials that comply with WEEE guidelines. Do not dispose of this product as unsorted waste. Please contact your local municipality for a recycling collection point.

FR Mode D'emploi
SÉCURITÉ
- Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages si les consignes de sécurité ne sont pas respectées. - Cet appareil ne doit être utilisé qu'à des fins domestiques et uniquement aux fins pour lesquelles il a été conçu.
SÉCURITÉ DE L'APPAREIL :
- L'appareil doit être placé sur une surface stable et plane. - Ne marchez pas les pieds mouillés. Sa surface est glissante. Cela peut causer des blessures. - Ne laissez pas tomber l'appareil.

AVERTISSEMENTS SUR LA BATTERIE :
- N'exposez pas la batterie à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil. Ne jetez jamais les piles au feu. Il y a un risque d'explosion ! - Gardez les piles hors de portée des enfants. Ce ne sont pas des jouets !

- N'ouvrez pas les piles de force. - Évitez tout contact avec des objets métalliques.(bagues, dous, vis, etc.) il existe un risque de court-circuit ! - À la suite d'un court-circuit, les batteries peuvent s'échauffer considérablement ou même s'enflammer. Cela peut entraîner des brûlures. - Pour votre sécurité, les pôles de la batterie doivent être recouverts de bandes adhésives pendant le transport. - Si une pile fuit, ne vous frottez pas les yeux avec les mains. En cas de contact avec le liquide, se laver soigneusement les mains et rincer les yeux à l'eau claire, si les symptômes persistent veuillez consulter un médecin. - L'attention doit être attirée sur les aspects environnementaux de la mise au rebut des batteries.

DESCRIPTION DES PIÈCES
- Écran numérique - Surface en verre
AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION
- Sortez l'appareil et les accessoires de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil. - Pesez/utilisez toujours la balance sur une surface dure et plane. Lorsque vous mesurez, veuillez rester immobile. - Il est conseillé de prendre la mesure à la même heure de la journée et au même endroit. - Montez doucement sur la plate-forme de pesée et lorsque vous mesurez, veuillez rester immobile.

UTILISATION
- La capacité de poids maximale est de 180 kg. Le poids minimum mesurable est de 3 kg. L'obtention du diplôme est de 100gr. - Sélectionnez avec le petit bouton à côté du support de batterie l'unité de mesure de poids KG, LB ou ST:LB. - Placez la balance sur une surface dure et plane (évituez les tapis). Un sol inégal contribue à des mesures inexactes. - Montez sur la balance avec les deux pieds. L'appareil s'allume automatiquement. - En quelques secondes, le poids personnel est établi électroniquement et affiché. - Maintenant par exemple vous pouvez prendre votre bébé, si le poids est supérieur à 3 kg., la balance indiquera automatiquement le nouveau poids, vous devez rester debout sur la balance. - Une fois que vous descendez de la balance après la pesée, elle s'éteint automatiquement après quelques secondes.

CODES D'AFFICHAGE
- Lo : Remplacez la batterie. Type de pile 3xAAA. - oL : indicateur de surcharge. Si le poids dépasse la capacité maximale de 180 kg. "oL" Apparaît sur l'écran d'affichage.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. - Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de nettoyeurs agressifs et abrasifs, de tampon à récurer ou de laine d'acier, qui endommageraient l'appareil.
 Ce produit contient des matériaux recyclables conformes aux directives DEEE. Ne jetez pas ce produit comme déchet non trié. Veuillez contacter votre municipalité locale pour un point de collecte de recyclage.

NL Manuel d'instructions
VEILIGHEID
- De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade indien de veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen. - Dit apparaat mag alleen worden gebruikt voor huishoudelijke doeleinden en alleen voor het doel waarvoor het is gemaakt.

APPARAATVEILIGHEID:
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst. - Stap niet met natte voeten. Het oppervlak is glad. Het kan letsel veroorzaken. - Laat het apparaat niet vallen.

BATTERIJ WAARSCHUWINGEN:
- Stel de batterij niet bloot aan hoge temperaturen of direct zonlicht. Gooi batterijen nooit in het vuur. Er bestaat explosiegevaar! - Houd batterijen uit de buurt van kinderen. Ze zijn geen speelgoed! - Open de batterijen niet met geweld. - Vermijd contact met metalen voorwerpen (ringen, spijkers, schroeven et cetera) er bestaat gevaar voor kortsluiting! - Batterijen kunnen door kortsluiting sterk opwarmen of zelfs vlam vatten. Dit kan tot brandwonden leiden. - Voor uw veiligheid moeten de accupolen tijdens het transport worden afgedekt met plakstrips. - Als een batterij lekt, wrijf dan niet met uw handen in uw ogen. Bij contact met de vloeistof de handen grondig wassen en de ogen spoelen met helder water, als de symptomen aanhouden, raadpleeg dan een arts. - Er moet aandacht worden besteed aan de milieuaspecten van het weggooien van batterijen.

ONDERDELEN BESCHRIJVING
- Digitaal scherm - Glazen oppervlak

VOOR HET EERSTE GEBRUIK
Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, beschermfolie of plastic van het apparaat.

- Weeg/gebruik de weegschaal altijd op een harde en vlakke ondergrond. Blijf tijdens het meten stil. - Het is raadzaam om op hetzelfde tijdstip van de dag en op dezelfde plaats te meten. - Stap voorzichtig op het weegplateau en blijf tijdens het meten stil.

GEBRUIK
- Het maximale draagvermogen is 180 kg. Het minimaal meetbare gewicht is 3 kg. Afstuderen is 100gr. - Selecteer met het knopje naast de batterijhouder de gewichtsmeeiteenheid KG, LB o ST:LB. - Plaats de weegschaal op een harde, vlakke ondergrond (vermijd tapijten). Een oneffen vloer draagt bij aan onnauwkeurige metingen. - Ga met beide voeten op de weegschaal staan. Het apparaat schakelt automatisch in. - Binnen enkele seconden wordt het persoonlijk gewicht elektronisch vastgesteld en weergegeven. - U kunt nu bijvoorbeeld uw baby optillen, is het gewicht zwaarder dan 3 kg. dan geeft de weegschaal automatisch het nieuwe gewicht aan, u dient op de weegschaal te blijven staan. - Zodra u na het wegen van de weegschaal stapt, schakelt deze zichzelf na enkele seconden automatisch uit.

WEERGAVECODES
- Lo: Vervang de batterij. Type batterij 3xAAA. - oL: Overbelastingindicator. Als het gewicht de maximale capaciteit van 180 kg overschrijdt. "oL" Verschijnt op het scherm.

REINIGING EN ONDERHOUD
- Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof. - Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve en schurende reinigingsmiddelen, schuursponsjes of staalwol, die het apparaat beschadigen.
 Dit product bevat recyclebare materialen die voldoen aan de WEEE-richtlijnen. Gooi dit product niet weg als onsorteerd afval. Neem contact op met uw gemeente voor een inzamelpunt voor recycling.

DE Bedienungsanleitung
SICHERHEIT
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, wenn die Sicherheitshinweise nicht beachtet werden. - Dieses Gerät darf nur für Haushaltszwecke und nur für den Zweck verwendet werden, für den es bestimmt ist.

GERÄTESICHERHEIT:
- Das Gerät muss auf einer stabilen, ebenen Fläche aufgestellt werden. - Nicht mit nassen Füßen treten. Seine Oberfläche ist rutschig. Es kann zu Verletzungen kommen. - Lassen Sie das Gerät nicht fallen.

BATTERIEWARNUNGEN:
- Setzen Sie den Akku keinen hohen Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung aus. Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer. Es besteht Explosionsgefahr! - Halten Sie Batterien von Kindern fern. Sie sind kein Spielzeug! - Öffnen Sie die Batterien nicht mit Gewalt. - Kontakt mit metallischen Gegenständen vermeiden. (Ringe, Nägel, Schrauben etc.) es besteht Kurzschlussgefahr! - Batterien können sich durch einen Kurzschluss stark erhitzen oder sogar in Brand geraten. Dies kann zu Verbrennungen führen. - Zu Ihrer Sicherheit sollten die Batteriepole beim Transport mit Klebstreifen abgedeckt werden. - Wenn eine Batterie ausläuft, reiben Sie Ihre Augen nicht mit den Händen. Bei Kontakt mit der Flüssigkeit gründlich die Hände waschen und die Augen mit klarem Wasser ausspülen, bei anhaltenden Beschwerden Arzt aufsuchen. - Auf Umweltaspekte bei der Batterieentsorgung sollte hingewiesen werden.

TEILEBESCHREIBUNG
- Digitaler Bildschirm - Glaserfläche

VOR DER ERSTEN VERWENDUNG
- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus dem Karton. Entfernen Sie Aufkleber, Schutzfolie oder Plastik vom Gerät. - Wiegen/benutzen Sie die Waage immer auf einer harten und ebenen Fläche. Halten Sie beim Messen ruhig. - Es empfiehlt sich, die Messung zur gleichen Tageszeit und am gleichen Ort durchzuführen. - Treten Sie sich mit beiden Füßen auf die Waage. Das Gerät schaltet sich automatisch ein. - Innerhalb von Sekunden wird das persönliche Gewicht elektronisch ermittelt und angezeigt.

- Jetzt können Sie zB Ihr Baby aufnehmen, wenn das Gewicht schwerer als 3 kg ist. Die Waage zeigt automatisch das neue Gewicht an, Sie müssen auf der Waage stehen bleiben. - Wenn Sie die Waage nach dem Wiegen verlassen, schaltet sie sich nach einigen Sekunden automatisch ab.
--

ANZEIGECODES
- Lo: Ersetzen Sie die Batterie. Batterietyp 3xAAA. - oL: Überlastungsanzeige. Wenn das Gewicht die maximale Tragfähigkeit von 180 kg überschreitet. „oL“ Erscheint auf dem Bildschirm.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. - Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe und scheuernde Reinigungsmittel, Scheuerschwämme oder Stahlwolle, die das Gerät beschädigen.
 Dieses Produkt enthält recycelbare Materialien, die den WEEE-Richtlinien entsprechen. Entsorgen Sie dieses Produkt nicht als unsortierten Abfall. Bitte wenden Sie sich an Ihre örtliche Gemeinde, um eine Recycling-Sammelstelle zu erhalten.

IT Manuale Utente
SICUREZZA
- Il produttore non può essere ritenuto responsabile per danni se non vengono osservate le istruzioni di sicurezza. - Questo apparecchio deve essere utilizzato solo per scopi domestici e solo per lo scopo per il quale è stato realizzato.

SICUREZZA DEL DISPOSITIVO:
- L'apparecchio deve essere posizionato su una superficie stabile e piana. - Non camminare con i piedi bagnati. La sua superficie è scivolosa. Potrebbe causare lesioni. - Non far cadere il dispositivo.

AVVERTENZE SULLA BATTERIA:
- Non esporre la batteria ad alte temperature o alla luce solare diretta. Non gettare mai le batterie nel fuoco. C'è pericolo di esplosione! - Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini. Non sono un giocattolo! - Non aprire le batterie con la forza. - Evitare il contatto con oggetti metallici. (Anelli, chiodi, viti ecc.) c'è pericolo di cortocircuito! - A causa di un cortocircuito, le batterie possono surriscaldarsi notevolmente o addirittura prendere fuoco. Ciò può provocare ustioni. - Per la vostra sicurezza, i poli della batteria devono essere coperti con strisce adesive durante il trasporto. - Se una batteria perde, non strofinare gli occhi con le mani. In caso di contatto con il liquido, lavare accuratamente le mani e sciacquare gli occhi con acqua pulita, se i sintomi persistono consultare un medico. - Occorre prestare attenzione agli aspetti ambientali dello smaltimento delle batterie.

DESCRIZIONE DELLE PARTI
- Schermo digitale - Superficie in vetro

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO
- Estrarre l'apparecchio e gli accessori dalla scatola. Rimuovere gli adesivi, la pellicola protettiva o la plastica dal dispositivo. - Pesare/utilizzare sempre la bilancia su una superficie dura e piana. Quando stai misurando, stai fermo. - Si consiglia di effettuare la misurazione alla stessa ora del giorno e nello stesso luogo. - Salire delicatamente sulla piattaforma di pesata e durante la misurazione rimanere fermi.

UTILIZZO
- La portata massima è di 180 kg. Il peso minimo misurabile è di 3 kg. La graduazione è di 100gr. - Selezionare con il pomello a lato del portabatterie l'unità di misura del peso KG, LB o ST:LB. - Posizionare la bilancia su una superficie dura e piana (evitare tappeti). Un pavimento irregolare contribuisce a misurazioni imprecise. - Salire sulla bilancia con entrambi i piedi. Il dispositivo si accende automaticamente. - In pochi secondi, il peso personale viene stabilito elettronicamente e visualizzato. - Ora ad esempio puoi prendere in braccio il tuo bambino, se il peso è superiore a 3 kg., la bilancia indicherà automaticamente il nuovo peso, devi rimanere in piedi sulla bilancia. - Una volta scesi dalla bilancia dopo la pesatura, si spegnerà automaticamente dopo alcuni secondi.

CODICI VISUALIZZATI
- Lo: sostituire la batteria. Tipo di batteria CR2032 Litio. - oL: Indicatore di sovraccarico. Se il peso supera la capacità massima di 180 kg. "oL" Appare sullo schermo del display.

PULIZIA E MANUTENZIONE
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi. - Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non utilizzare mai detergenti

aggressivi e abrasivi, pagliette o lana d'acciaio, che danneggiano il dispositivo.

 Questo prodotto contiene materiali riciclabili conformi alle linee guida WEEE. Non smaltire questo prodotto come rifiuto indifferenziato. Si prega di contattare il proprio comune locale per un punto di raccolta del riciclaggio.
--

ES Manual De Usuario
SEGURIDAD
- El fabricante no se hace responsable de los daños si no se siguen las instrucciones de seguridad. - Este electrodoméstico solo debe usarse para fines domésticos y solo para el propósito para el que fue fabricado.

SEGURIDAD DEL DISPOSITIVO:
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada. - No pise con los pies mojados. Su superficie es resbaladiza. Puede causar lesiones. - No deje caer el dispositivo.

ADVERTENCIAS SOBRE LA BATERÍA:
- No exponga la batería a altas temperaturas ni a la luz solar directa. Nunca arroje las baterías al fuego. ¡Existe peligro de explosión! - Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. ¡No son un juguete! - No abra las baterías a la fuerza. - Evite el contacto con objetos metálicos (anillos, clavos, tornillos, etc.) ¡existe peligro de cortocircuito! - Como resultado de un cortocircuito, las baterías pueden calentarse considerablemente o incluso incendiarse. Esto puede provocar quemaduras. - Por su seguridad, los polos de la batería deben cubrirse con tiras adhesivas durante el transporte. - Si una batería tiene fugas, no se frote los ojos con las manos. Si entra en contacto con el líquido, lavarse bien las manos y enjuagarse los ojos con agua limpia; si los síntomas persisten, consulte a un médico. - Se debe prestar atención a los aspectos ambientales de la eliminación de baterías.

DESCRIPCION DE LAS PARTES
- Pantalla digital - Superficie de cristal

ANTES DEL PRIMER USO
- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Retire las pegatinas, la lámina protectora o el plástico del dispositivo. - Siempre pese / use la báscula sobre una superficie dura y plana. Cuando esté midiendo, quédese quieto. - Es recomendable realizar la medición a la misma hora del día y en el mismo lugar. - Pise la plataforma de pesaje con cuidado y cuando esté midiendo, quédese quieto.

USAR
- La capacidad máxima de peso es de 180 kg. El peso mínimo medible es de 3 kg. La graduación es de 100gr. - Selección con el pomo a un lado del portapilas la unidad de medida de peso KG, LB o ST:LB. - Coloque la báscula sobre una superficie plana y dura (evite las alfombras). Un suelo irregular contribuye a mediciones inexactas. - Párese en la balanza con ambos pies. El dispositivo se enciende automáticamente. - En segundos, el peso personal se establece electrónicamente y se muestra. - Ahora, por ejemplo, puede cargar a su bebé, si el peso es superior a 3 kg., La báscula le indicará automáticamente el nuevo peso, debe permanecer de pie en la báscula. - Una vez que se baje de la báscula después de pesar, se apagará automáticamente después de unos segundos.

CÓDIGOS DE PANTALLA
- Lo: Reemplace la batería. Tipo de batería 3xAAA. - oL: indicador de sobrecarga. Si el peso supera la capacidad máxima de 180 kg. Aparece "oL" en la pantalla de visualización.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
- No sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido. - Limpiar el aparato con un paño húmedo. No utilice nunca limpiadores fuertes y abrasivos, estropajos o estropajos de acero que dañen el dispositivo.

 Este producto contiene materiales reciclables que cumplen con las pautas WEEE. No deseché este producto como residuo sin clasificar. Póngase en contacto con su municipio local para obtener un punto de recogida de reciclaje.

Дата выпуска / PD : 10-2023/K3124

Manufacturer/ Изготовитель: КИВА ЛИМИТЕД, Флэт Си 4Ф Сиу Йинг Коммершиал Билдинг 151-155 Квинс Рoad Сентрал Гонконг	EA C E  
Made in China / Fabriqué en Chine / Hergestellt in China / Prodotto in Cina / Fabricado en China / Proizvedeno u Kini / Menşei: Çin / Сделано в Китае / Қытайда жасалған	

PT Manual De Utilizador

SEGURANÇA

• O fabricante não pode ser responsabilizado por danos se as instruções de segurança não forem observadas.
• Este aparelho deve ser utilizado apenas para fins domésticos e apenas para os fins para os quais foi concebido.

SEGURANÇA DO DISPOSITIVO:

• O aparelho deve ser colocado sobre uma superfície estável e nivelada.
• Não pise com os pés molhados. Sua superfície é escorregadia. Isso pode causar ferimentos.
• Não deixe cair o dispositivo.

AVISOS DE BATERIA:

• Não exponha a bateria a altas temperaturas ou luz solar direta. Nunca jogue as baterias no fogo. Existe perigo de explosão!
• Mantenha as pilhas longe das crianças. Elas não são um brinquedo!
• Não abra as baterias com força.
• Evite o contacto com objectos metálicos (anéis, pregos, parafusos, etc.) existe o perigo de curto-circuito!
• Como resultado de um curto-circuito, as baterias podem aquecer consideravelmente ou até mesmo pegar fogo. Isso pode resultar em queimaduras.
• Para sua segurança, os pólos da bateria devem ser cobertos com fitas adesivas durante o transporte.
• Se a bateria vazar, não esfregue os olhos com as mãos. Em caso de contacto com o líquido, deve lavar bem as mãos e enxaguar os olhos com água limpa, se os sintomas persistirem consulte um médico.
• Deve-se atentar para os aspectos ambientais do descarte da bateria.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

1. Tela digital
2. Superfície de vidro

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

• Retire o aparelho e acessórios da caixa. Remova os adesivos, película protetora ou plástico do dispositivo.
• Sempre pese / use a balança em uma superfície dura e plana. Quando você estiver medindo, por favor, fique quieto.
• É aconselhável fazer a medição na mesma hora do dia e no mesmo local.
• Suba suavemente na plataforma de pesagem e, quando estiver medindo, fique quieto.

UTILIZAÇÃO

• A capacidade máxima de peso é 180kg. O peso mínimo mensurável é 3 kg. A graduação é de 100gr.
• Selecione com o pequeno botão ao lado do suporte da bateria a unidade de medição de peso KG, LB ou ST:LB.
• Coloque a balança em uma superfície dura e plana (evite carpetes). Um piso irregular contribui para medições imprecisas.
• Suba na balança com os dois pés. O aparelho liga-se automaticamente.
• Em segundos, o peso pessoal é estabelecido eletronicamente e exibido.
• Agora, por exemplo, você pode pegar seu bebê, se o peso for superior a 2 kg., A balança indicará automaticamente o novo peso, você precisa permanecer em pé na balança.
• Depois de sair da balança após a pesagem, ela se desligará automaticamente após alguns segundos.

CÓDIGOS DE EXIBIÇÃO

• Lo: Substitua a bateria. Tipo de bateria de lítio CR2032.
• oL: Indicador de sobrecarga. Se o peso exceder a capacidade máxima de 180kg. “OL” aparece na tela de exibição.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

• Não mergulhe o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
• Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca use produtos de limpeza fortes e abrasivos, esfregões ou palha de aço, que danificam o dispositivo.

 Este produto contém materiais recicláveis que estão em conformidade com as diretrizes WEEE. Não descarte este produto como lixo não selecionado. Entre em contato com o município local para obter um ponto de coleta para reciclagem.

TR Kullanım Kılavuzu

GÜVENLİK

• Güvenlik talimatlarına uyulmaması durumunda meydana gelebilecek hasarlardan üretici sorumlu tutulamaz.
• Bu cihaz yalnızca evde ve yalnızca üretildiği amaç için kullanılmalıdır.

ÇİHAZ GÜVENLİĞİ:

• Cihaz sabit, düz bir yüzeye yerleştirilmelidir.
• Islak ayakla basmayın. Yüzeyi kaygandır. Yaralanmaya neden olabilir.
• Cihazı düşürmeyin.

AKÜ UYARILARI:

• Pili yüksek sıcaklıklara veya doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın. Pilleri asla ateşe atmayın. Patlama tehlikesi var!

• Pilleri çocuklardan uzak tutun. Oyuncak değildirler!
• Pilleri zorla açmayın.
• Metal nesnelerle (Yüzükler, çiviler, vidalar vb.) temastan kaçının. Kısa devre tehlikesi vardır!
• Kısa devre sonucunda piller önemli ölçüde ısınabilir ve hatta alev alabilir. Bu durum yanıklara neden olabilir.
• Güvenliğiniz için taşıma sırasında pil kutupları yapışkan bantlarla kapatılmalıdır.
• Pil sızdırırsa, ellerinizi gözlerinizi ovmayın. Sıvı ile temas halinde eller iyice yıkanmalı ve gözler temiz su ile yıkanmalı, semptomlar devam ederse lütfen bir doktora başvurun.
• Pil imhasının çevresel yönlerine dikkat edilmelidir.

PARÇA TANIMLARI

1. Dijital ekran
2. Cam Yüzey

İLK KULLANIMDAN ÖNCE

• Cihazı ve aksesuarları kutusundan çıkarın. Cihazdaki etiketleri, koruyucu folyoyu veya plastiği çıkarın.
• Pil tutucunun yanındaki küçük düğme ile KG, LB veya ST:LB ağırlık ölçüm birimini seçin.
• Tartıyı sert, düz bir yüzeye yerleştirin (halılardan kaçının). Düz olmayan bir zemin, hatalı ölçümlere katkıda bulunur.
• Tartı üzerinde iki ayağınızla durun. Cihaz otomatik olarak ağırlı.
• Saniyeler içinde kişisel ağırlık elektronik olarak belirlenir ve gösterilir.
• Şimdi örneğin bebeğinizi kucağınıza alabilirsiniz, ağırlığı 3 kg'dan fazla ise tartı otomatik olarak yeni ağırlığı gösterecektir, tartının üzerinde ayakta durmanız gerekir.
• Tartıldıktan sonra tartıdan indiginizde, birkaç saniye sonra otomatik olarak kendini kapatacaktır.

KULLANIM

• Maksimum ağırlık kapasitesi 180kg'dır. Minimum ölçülebilir ağırlık 3 kg'dır. Mezuniyet 100gr.
• Pil tutucunun yanındaki küçük düğme ile KG, LB veya ST:LB ağırlık ölçüm birimini seçin.
• Tartıyı sert, düz bir yüzeye yerleştirin (halılardan kaçının). Düz olmayan bir zemin, hatalı ölçümlere katkıda bulunur.
• Tartı üzerinde iki ayağınızla durun. Cihaz otomatik olarak ağırlı.
• Saniyeler içinde kişisel ağırlık elektronik olarak belirlenir ve gösterilir.
• Şimdi örneğin bebeğinizi kucağınıza alabilirsiniz, ağırlığı 3 kg'dan fazla ise tartı otomatik olarak yeni ağırlığı gösterecektir, tartının üzerinde ayakta durmanız gerekir.
• Tartıldıktan sonra tartıdan indiginizde, birkaç saniye sonra otomatik olarak kendini kapatacaktır.

TEMİZLİK VE BAKIM

• Cihazı suya veya başka bir sıvıya daldırmayın.
• Cihazı nemli bir bezle temizleyin. Cihaza zarar verebilecek sert ve aşındırıcı temizleyiciler, ovma süngeri veya gelik yünü kesinlikle kullanmayın.

 Bu ürün, AEEE yönergelerine uygun geri dönüştürülebilir malzemeler içerir. Bu ürünü sınıflandırılmamış atık olarak atmayın. Lütfen geri dönüşüm toplama noktası için yerel belediyenize başvurun.

HR Korisnički Priručnik

SIGURNOST

• Proizvođač ne može snositi odgovornost za oštećenja ako se ne poštuju sigurnosne upute.
• Ovaj uređaj smije se koristiti samo u kućanske svrhe i samo za onu namjenu za koju je izrađen.

SIGURNOST UREĐAJA:

• Uređaj mora biti postavljen na stabilnu, ravnu površinu.
• Ne koračajte mokrim nogama. Površina mu je skliska. Može uzrokovati ozljede.
• Nemojte ispustiti uređaj.

UPOZORENJA NA BATERIJU:

• Ne izlažite bateriju visokim temperaturama ili izravnoj sunčevoj svjetlosti. Nikada ne bacajte baterije u vatru. Postoji opasnost od eksplozije!
• Držite baterije podalje od djece. One nisu igracke!
• Ne otvarajte baterije silom.
• Izbjegavajte kontakt s metalnim predmetima (prstenovi, čavli, vijci itd.) Postoji opasnost od kratkog spoja!
• Zbog kratkog spoja baterije se mogu značajno zagrijati ili čak zapaliti. To može dovesti do opeklina.
• Radi vaše sigurnosti, stubovi baterija tijekom transporta moraju biti prekriveni ljepljivim trakama.
• Ako baterija iscuri, nemojte trljati oči rukama. U dodiru s tekućinom ruke treba temeljito oprati i oči isprati čistom vodom, ako simptomi potraju, obratite se liječniku.
• Treba skrenuti pozornost na ekološke aspekte odlaganja baterija.

OPIS DIO

1. Digitalni zaslon
2. Staklena površina

PRIJE PRVE UPORABE

• Izvadite uređaj i pribor iz kutije. Uklonite naljepnice, zaštitnu foliju ili plastiku s uređaja.
• Vagu uvijek važite/koristite na tvrdoj i ravnoj površini. Prilikom mjerenja, budite mirni.
• Preporučljivo je mjeriti u isto doba dana i na istom mjestu.

• Lagano zakoračite na platformu za vaganje, a pri mjerenju ostanite mimi.

KORISTITI

• Maksimalna nosivost je 180 kg. Minimalna mjerljiva težina je 3 kg. Matura je 100gr.
• Odaberite mali gumb sa strane držača baterije, mjernu jedinicu za mjerenje težine KG, LB ili ST:LB.
• Vagu postavite na tvrdu, ravnu površinu (izbjegavajte tepihe). Neravan pod doprinosi netočnim mjerenjima.
• Stanite na vagu s obje noge. Uređaj se automatski uključuje.
• U roku od nekoliko sekundi osobna težina se elektronički utvrđuje i prikazuje.
• Sada, na primjer, možete uzeti svoju bebu, ako je težina veća od 3 kg., Vaga će automatski pokazati novu težinu, morate ostati stajati na vagi.
• Kad nakon vaganja sidete s vage, ona će se automatski isključiti nakon nekoliko sekundi.

KODOVI ZA PRIKAZ

• Lo: Zamijenite bateriju. Vrsta baterije 3xAAA.
• oL: Indikator preopterećenja. Ako težina prelazi maksimalni kapacitet od 180 kg. Na zaslonu se prikazuje "oL"

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

• Ne uranjajte aparat u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
• Uređaj čistite vlažnom krpom. Nikada nemojte koristiti grubu i abrazivna sredstva za čišćenje, podlogu za ribanje ili čeličnu vunu koja oštećuje uređaj.

 Ovaj proizvod sadrži materijale koji se mogu reciklirati i koji su u skladu sa smjernicama WEEE. Nemojte odlagati ovaj proizvod kao nerazvrstani otpad. Molimo vas da se obratite lokalnoj općini za prikupljanje reciklažnih mjesta.

RS Uputstvo Za Korištenje

SIGURNOST

• Proizvođač ne može snositi odgovornost za oštećenja ako se ne poštuju sigurnosne upute.
• Ovaj uređaj smije se koristiti samo u kućne svrhe i samo u svrhe za koje je napravljen.

SIGURNOST UREĐAJA:

• Aparat mora biti postavljen na stabilnu, ravnu površinu.
• Ne koračajte mokrim nogama. Površina mu je klizava. To može uzrokovati ozljede.
• Nemojte ispustiti uređaj.

UPOZORENJA NA BATERIJU:

• Ne izlažite bateriju visokim temperaturama ili direktnoj sunčevoj svjetlosti. Nikada ne bacajte baterije u vatru. Postoji opasnost od eksplozije!
• Držite baterije podalje od djece. To nisu igracke!
• Ne otvarajte baterije na silu.
• Izbjegavajte kontakt s metalnim predmetima (prstenovi, ekseri, vijci itd.) Postoji opasnost od kratkog spoja!
• Kao rezultat kratkog spoja, baterije se mogu značajno zagrijati ili čak zapaliti. To može dovesti do opeklina.
• Radi vaše sigurnosti, stubovi baterija trebaju biti prekriveni ljepljivim trakama tokom transporta.
• Ako baterija procuri, nemojte trljati oči rukama. U dodiru s tekućinom ruke treba temeljito oprati i oči isprati čistom vodom, ako simptomi potraju, obratite se liječniku.
• Treba skrenuti pažnju na ekološke aspekte odlaganja baterija.

OPIS DIJELOVA

1. Digitalni ekran
2. Staklena površina

PRE PRVE UPOTREBE

• Izvadite uređaj i pribor iz kutije. Uklonite naljepnice, zaštitnu foliju ili plastiku s uređaja.
• Vagu uvijek mjerite/koristite na tvrdoj i ravnoj površini. Dok mjerite, budite mirni.
• Preporučuje se mjerenje u isto doba dana i na istom mjestu.
• Lagano zakoračite na platformu za vaganje i dok mjerite, budite mimi.

UPOTREBE

• Maksimalna nosivost je 180 kg. Minimalna mjerljiva težina je 3 kg. Matura je 100gr.
• Odaberite držač baterije sa malim dugmetom sa strane, jedinicu za mjerenje težine KG, LB ili ST:LB.
• Vagu postavite na tvrdu, ravnu površinu (izbjegavajte tepihe). Neravan pod doprinosi nepreciznim mjerenjima.
• Stanite na vagu s obje noge. Uređaj se automatski uključuje.
• U roku od nekoliko sekundi, lična težina se elektronski utvrđuje i prikazuje.
• Sada, na primjer, možete uzeti svoju bebu, ako je težina veća od 3 kg., Vaga će automatski pokazati novu težinu, morate ostati stajati na vagi.
• Nakon što odmjerite vagu nakon ponderiranja, ona će se automatski isključiti nakon nekoliko sekundi.

KODOVI ZASLONA

• Lo: Zamenite bateriju. Tip baterije CR2032 Litijum.
• oL: Indikator preopterećenja. Ako težina prelazi maksimalni kapacitet od 180 kg. "OL" se pojavljuje na ekranu.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

• Nemojte uranjati uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
• Uređaj čistite vlažnom krpom. Nikada nemojte koristiti jaka i abrazivna sredstva za čišćenje, podlogu za ribanje ili čeličnu vunu koja može oštetiti uređaj.

 Ovaj proizvod sadrži materijale koji se mogu reciklirati i koji su u skladu sa smjernicama WEEE. Nemojte odlagati ovaj proizvod kao nerazvrstani otpad. Molimo vas da se obratite lokalnoj opštini radi skupljanja reciklaže.

SI Navodila Za Uporabo

VARNOST

• Proizvajalec ne more prevzeti odgovornosti za poškodbe, če se ne upoštevaajo varnostna navodila.
• Ta naprava se sme uporabljati samo za gospodinjске namene in samo za namene, za katere je izdelana.

VARNOST NAPRAVE:

• Aparat morate postaviti na stabilno, ravno površino.
• Ne stopajte z mokrimi nogami. Njegova površina je spolzka. Lahko povzroči poškodbe.
• Naprave ne spuščajte.

OPOZORILA O AKUMULATORJU:

• Baterije ne izpostavljajte visokim temperaturam ali neposredni sončni svetlobi. Nikoli ne mečite baterij v ogenj. Obstaja nevarnost eksplozije!
• Baterije hranite ločeno od otrok, saj niso igrac!a!
• Baterij ne odpirajte na silo.
• Izogibajte se stiku s kovinskimi predmeti (obroč, žebliji, vijaki itd.) Obstaja nevarnost kratkega stika!
• Zaradi kratkega stika se lahko baterije občutno segrejejo ali celo vnamejo, kar lahko povzroči opekline.
• Zaradi vaše varnosti je treba med prevozom baterije pokriti z lepilnimi trakovi.
• Če pušča baterija, ne drgnite oči z rokami. Če ste v stiku s tekočino, si roke temeljito umijte in oči sperite s čisto vodo, če simptomi trajajo, se posvetujte z zdravnikom.
• Treba je opozoriti na okolijske vidike odstranjevanja baterij.

OPIS DELOV

1. Digitalni zaslon
2. Steklena površina

PRED PRVO UPORABO

• Vzemite aparat in dodatno opremo iz škatle. Odstranite nalepke, zaščitno folijo ali plastiko iz naprave.
• Tehnico vedno uporabljajte/uporabljajte na trdi in ravni površini. Ko merite, bodite mimi.
• Priporočljivo je, da meritve opravite ob istem času dneva in na istem mestu.
• Nežno stopite na tehtalno ploščad in pri merjenju ostanite pri miru.

UPORABA

• Največja nosilnost je 180 kg. Najmanjša merljiva teža je 3 kg. Matura je 100gr.
• Z majhnim gumbom na strani nosilca baterije izberite enoto za merjenje teže KG, LB ali ST:LB.
• Lestvico postavite na trdo, ravno podlago (izogibajte se preprogam). Neenakomerna tla prispevajo k netočnim meritvam.
• Stojte na tehnicni z obema nogama. Naprava se samodejno vklopi.
• V nekaj sekundah se osebna teža elektronsko določi in prikaže.
• Zdaj lahko na primer vzamete svojega otroka, če je teža večja od 3 kg., Tehnica samodejno prikaže novo težo, morate ostati na tehnici.
• Ko po tehtanju stopite z lestvice, se bo po nekaj sekundah samodejno izklopila.

KODE ZASLONA

• Lo: Zamenjajte baterijo. Vrsta baterije 3xAAA.
• oL: Indikator preobremenitve. Če teža presega največjo nosilnost 180 kg. Na zaslonu se prikaže »oL«.

ČIŠĆENJE IN VZDRŽEVANJE

• Naprave ne potapljajte v vodo ali drugo tekoćino.
• Aparat čistite z vlažno krpom. Nikoli ne uporabljajte grobih in abrazivnih čistil, čistilnih blazin ali jeklene volne, ki poškodujejo napravo.

 Ta izdelek vsebuje materiale, ki jih je mogoće reciklirati in so v skladu s smernicami OEEO. Tega izdelka ne zavrzite kot nerazvrćene odpadke. Za zbirno mesto za recikliranje se obrnite na lokalno obćino.

RU Руководство пользователя

БЕЗОПАСНОСТЬ

• Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный несоблюдением инструкций по технике безопасности.
• Этот прибор разрешается использовать только в бытовых целях и только по назначению.

БЕЗОПАСНОСТЬ УСТРОЙСТВА:

• Прибор следует ставить на устойчивую ровную поверхность.
• Не наступайте мокрыми ногами. Поверхность скользкая. Это

может привести к травмам.

• Не роняйте устройство.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОБ АККУМУЛЯТОРЕ:

• Не подвергайте аккумулятор воздействию высоких температур или прямых солнечных лучей. Никогда не бросайте батарейки в огонь. Опасность взрыва!
• Храните батарейки в недоступном для детей месте. Они не игрушка!
• Не открывайте батареи силой.
• Избегайте контакта с металлическими предметами (кольца, гвозди, винты и т. Д.), Существует опасность короткого замыкания!
• В результате короткого замыкания аккумуляторы могут сильно нагреться или даже загореться. Это может привести к ожогам.
• Для вашей безопасности полюса батареи во время транспортировки должны быть закрыты липкими полосками.
• Если батарея протекла, не трите глаза руками. При контакте с жидкостью следует тщательно вымыть руки и промыть глаза чистой водой. Если симптомы не исчезнут, обратитесь к врачу.
• Следует обратить внимание на экологические аспекты утилизации батарей.

УСТРОЙСТВО ПРИБОРА

1. Цифровой экран
2. Стекланная поверхность

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

• Достаньте прибор и аксессуары из коробки. Удалите с устройства наклейки, защитную пленку или пластик.
• Всегда взвешивайте / используйте весы на твердой и плоской поверхности. Когда вы измеряете, пожалуйста, не двигайтесь.
• Рекомендуется проводить измерения в одно и то же время дня и в одном месте.
• Осторожно встаньте на платформу для взвешивания и во время измерения не двигайтесь.

ИСПОЛЬЗОВАТЬ

• Максимальный вес 180 кг. Минимальный измеряемый вес 3 кг. Градация 0,5кг.
• Выберите с помощью маленькой ручки рядом с держателем батареи единицы измерения веса KG, LB или ST:LB.
• Поместите весы на твердую плоскую поверхность (избегайте ковров). Неровный пол способствует неточным измерениям.
• Встаньте на весы обеими ногами. Устройство включается автоматически.
• В течение нескольких секунд личный вес устанавливается в электронном виде и отображается на дисплее.
• Теперь, например, вы можете взять ребенка на руки, если вес превышает 2 кг, весы автоматически укажут новый вес, вам нужно оставаться на весах.
• Как только вы сойдете с весов после взвешивания, они автоматически выключатся через несколько секунд.

КОДЫ ДИСПЛЕЯ

• Lo: замените аккумулятор. Тип батареи 3xAAA.
• oL: Индикатор перегрузки. Если вес превышает максимальную грузоподъемность 180 кг. «OL» появляется на экране дисплея.

ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

• Не погружайте прибор в воду или любую другую жидкость.
• Очищайте прибор влажной тканью. Никогда не используйте грубые и абразивные чистящие средства, губки для мытья посуды или стальную мочалку, так как они могут повредить устройство.

 Этот продукт содержит перерабатываемые материалы, соответствующие директивам WEEE. Не выбрасывайте этот продукт вместе с неотсортированными отходами. Обратитесь в местный муниципалитет, чтобы узнать о пункте приема вторичного сырья.

KZ нұсқаулық

ҚАҰІПСІЗДІК

• Қауіпсіздік нұсқаулары сақталмаса, өндіруші зақым үшін жауапты емес.
• Бұл құрылғыны тек тұрмыстық мақсаттарда және тек ол жасалған мақсатта ғана пайдалануға болады.

ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ ҚАҰІПСІЗДІГІ:

• Құрылғыны тұрақты, тегіс бетке қюя керек.
• Су аяқпен баспаңыз. Оның беті тайғақ. Бұл жаракатқа әкелуі мүмкін.
• Құрылғыны түсіріп алмаңыз.

БАТАРЕЯ ЕСКЕРТУ:

• Батареяны жоғары температураға немесе тікелей күн сәулесінің әсеріне ұшыратпаңыз. Батареяларды ешқашан отқа тастамаңыз. Жарылыс қаупі бар!
• Батареяларды балалардан алыс ұстаңыз. Олар ойыншық емес!
• Батареяларды күштеп ашпаңыз.
• Металл заттармен жанасудан аулақ болыңыз. (сақиналар, шегелер, бұрандалар және т.б.) қысқа тұйықталу қаупі бар!
• Қысқа тұйықталу нәтижесінде батареялар айтарлықтай қызып кетуі немесе тіпті өрт шығуы мүмкін. Бұл күйікке әкелуі мүмкін.
• Қауіпсіздігіңіз үшін тасымалдау кезінде батарея тіректерін жабысқақ жолақтармен жабу керек.
• Батарея ағып кетсе, көзіңізді қолыңызбен уқаламаңыз. Сұйықтықпен байланыста болған жағдайда қолды мұқият жуып, көзді мөлдір сумен шаю керек, егер симптомдар сақталса, дәрігерге хабарласыңыз.
• Батареяны қоқысқа тастаудың экологиялық аспектілеріне назар аудару

керек.

ҚҰРЫЛҒЫ ҚҰРЫЛҒЫСЫ

1. Сандық экран
2. Шыны беті

АЛҒАШҚЫ ҚОЛДАНУ АЛДЫНДА

• Құрылғы мен керек-жарақтарды қораптан шығарыңыз. Құрылғыдан жапсырмаларды, қорғаныс фольгасын немесе пластикті алыңыз.
• Таразыны әрқашан қатты және тегіс жерде өлшеніз/пайдаланыңыз. Өлшеп жатқанда, қозғалмай отырыңыз.
• Өлшеуді тәуліктің бір уақытында және бір жерде жүргізген жөн.
• Өлшеу платформасын ақырын басып, өлшеп жатқанда, қозғалмай отырыңыз.

ҚОЛДАНУ

• Ең үлкен салмақ сыйымдылығы 180 кг. Ең аз өлшенетін салмақ - 3 кг. Бітіру 100гр.
• Батарея ұстағышының жанындағы кішкене тұтқамен салмақ өлшеу бірлігін KG, LB немесе ST:LB таңдаңыз.
• Таразыны қатты, тегіс бетке қойыңыз (кілемдерден аулақ болыңыз). Біркелкі емес еден өлшемдердің дәл болмауына ықпал етеді.
• Екі аяқпен таразыға тұру. Құрылғы автоматты түрде қосылады.
• Бірнеше секунд ішінде жеке салмақ электронды түрде орнатылады және көрсетіледі.
• Енді, мысалы, нәрестеңізді қолыңызға ала аласыз, салмағы 3 кг-нан асса, таразы автоматты түрде жаңа салмақты көрсетеді, сіз таразыда тұруыңыз керек.
• Салмақтан кейін таразыдан түскенде, ол бірнеше секундтан кейін автоматты түрде өшеді.

КОДАРДЫ КӨРСЕТУ

• Lo: батареяны ауыстырыңыз. Батарея түрі 3xAAA.
• oL: шамадан тыс жүктеме көрсеткіші. Салмағы максималды сыйымдылығы 180 кг-нан асса. «oL» дисплей экранында пайда болады.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

• Құрылғыны суға немесе басқа сұйықтыққа батырмаңыз.
• Құрылғыны дымқыл шүберекпен тазалаңыз. Ешқашан қатты және абразивті тазалағыштарды, сүrtкіш жастықшаларды немесе болат жүнді пайдаланбаңыз, бұл құрылғыны зақымдайды.

 Бұл өнімде WEEE нұсқауларына сәйкес қайта өңдеуге болатын материалдар бар. Бұл өнімді сұрыпталмаған қалдық ретінде тастамаңыз.
 Қайта өңдеу орнын алу үшін жергілікті әкімдікке хабарласыңыз.